



ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA  
DĄBROWA GÓRNICZA



Dąbrowa Górnicza, 09.02.2024

**rodzaj dokumentu:** odpowiedź na interpelację nr BRM.0003.1654.2024

**znak sprawy:** WID.0003.5.2024

**sprawa dotyczy:** ułożenia warstw asfaltobetonowych

**data wpływu interpelacji do Prezydenta:** 30.01.2024r.

*S. P. Jaszczura*

Pan

**Grzegorz Jaszczura**  
**Radny Rady Miejskiej**  
**w Dąbrowie Górniczej**

*Szanowny Panie!*

W odpowiedzi na interpelację informuję, że wykonane prace budowlane objęte były następującym okresem gwarancji:

- a) Al. Piłsudskiego, odcinek od ul. Romana Piecucha do ul. Św. Antoniego  
– mieszanka asfaltobetonowa zabudowana w ramach prac prowadzonych przez COMPLEX Dąbrowa Górnicza Sp. z o. o., ul. Tysiąclecia 39, 41-303 Dąbrowa Górnicza.  
Gwarancja – 24 miesiące od 21 października 2021r.
- b) Ul. Kasprzaka, od ronda Budowniczych HK do ul. Młodych  
– mieszanka asfaltobetonowa zabudowana w ramach prac prowadzonych przez Drogomex Sp. z o.o., ul. Stefana Bryły 4, 05-800 Pruszków.  
Gwarancja – 8 lat od 12 grudnia 2018r.
- c) Ul. Tworzeń, od Al. J. Piłsudskiego do ul. Roździeńskiego  
– mieszanka asfaltobetonowa zabudowana w ramach prac prowadzonych podczas gospodarki wodno-ściekowej.  
Gwarancja – 4 lata od 22 kwietnia 2014r.
- d) Nawierzchnia skrzyżowania ul. Piłsudskiego z ul. Tworzeń  
– mieszanka asfaltobetonowa wyprodukowana oraz zabudowana w ramach prac prowadzonych przy ulicy Roździeńskiego, przez Przedsiębiorstwo Budowy Dróg „DROGOPOL-ZW” Sp. z o.o. ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice.  
Gwarancja – 5 lat od 29 listopada 2019r.
- e) Ul. Legionów Polskich, od skrzyżowania z ul. Górniczą do ronda przy pawilonie handlowym Kaufland  
– mieszanka asfaltobetonowa zabudowana w ramach prac prowadzonych przez PW-ETA Sp. z o. o., ul. Laski 111, 41-303 Dąbrowa Górnicza.  
Gwarancja – 24 miesiące od 2 czerwca 2019r.



**DĄBROWA  
GÓRNICZA**  
dla aktywnych

41-300 Dąbrowa Górnicza, ul. Graniczna 21  
e-mail: sekretariat2@dg.pl  
www.dg.pl

Centrala: tel. +48 32 295 67 00  
Sekretariat: tel. +48 32 295 69 42  
tel. +48 32 295 67 17  
faks: +48 32 262 50 32

- f) Ul. Legionów Polskich od ronda na wys. budynku nr 111 do granicy z miastem Będzin  
– mieszanka asfaltobetonowa wyprodukowana oraz zabudowana przez DROGOPOL Sp. z o.o.  
ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice.  
Gwarancja – 7 lat od 15 grudnia 2021r.
- g) Al. Zagłębia Dąbrowskiego od ulicy Granicznej do ulicy Tysiąclecia  
– mieszanka asfaltobetonowa wyprodukowana oraz zabudowana przez Przedsiębiorstwo Budowy Dróg „DROGOPOL-ZW” Sp. z o.o. ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice.  
Gwarancja – 7 lat od 20 maja 2020r.
- h) Układ drogowy wykonany w ramach budowy centrum przesiadkowego „Centrum”  
– mieszanka asfaltobetonowa wyprodukowana oraz zabudowana przez DROGOPOL Sp. z o.o.  
ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice (podwykonawca).  
Gwarancja – 6 lat od 21 kwietnia 2023r.
- i) Układ drogowy wykonany w ramach budowy centrum przesiadkowego „Gołonóg”  
– mieszanka asfaltobetonowa wyprodukowana oraz zabudowana przez DROGOPOL Sp. z o.o.  
ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice (podwykonawca).  
Gwarancja – 6 lat od 29 sierpnia 2023r.

Odnośnie prośby o przesłanie Aprobat Technicznych na wyprodukowaną mieszankę mineralno-asfaltową (mma) informuję, że zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 z dnia 09.03.2011r., ustanawiającym zharmonizowane warunki wprowadzenia do obrotu wyrobów budowlanych, producent mieszanki mma podlega obowiązkowi sporządzenia Deklaracji Właściwości Użytkowych (DWU) oraz obowiązkowi znakowania mieszanki mma znakiem CE.

Producenci wprowadzający do obrotu wyrobu budowlane (mma), aby móc sporządzić DWU i znakować wyrób znakiem CE muszą posiadać wdrożoną, certyfikowaną i utrzymywaną Zakładową Kontrolę Produkcji (ZKP). Firma Drogopol zgodnie z obowiązującym prawem od 21.07.2009r. posiada wdrożoną, corocznie zewnątrz audytowaną Zakładową Kontrolę Produkcji, zgodną z wymaganiami grupy norm EN-13108 oraz norm serii EN-12697, związanych z badaniami gotowej mieszanki mma. Do każdej nowobudowanej mieszanki wydawane są dokumenty oznakowania znakiem CE oparte na wynikach badań mieszanki z danego dnia produkcji.

W związku z powyższym nie można przedstawić Aprobaty Technicznej, ponieważ mieszanki mineralno-asfaltowe są wyrobami budowlanymi objętymi normami zharmonizowanymi i nie podlegają pod system sporządzania Aprobat Technicznych.

W załączeniu przekazuję opisane certyfikaty ZHP wraz z potwierdzeniem corocznego audytu obowiązujące dla zadań realizowanych przez firmę Drogopol.

**Otrzymują do wiadomości:**

1. Biuro Organizacyjne, w miejscu
2. Biuro Rady Miejskiej, w miejscu.

z poświadczaniem

**I Zastępca  
Prezydenta Miasta**

*Damian Rutkowski*



# INSTITUTE FOR TESTING AND CERTIFICATION, Plc.

Notified Body No 1023 \* Accredited Testing Laboratory No 1004  
Management System Certification Body No 3002 \* Product Certification Body No 3020

## POTWIERDZENIE

### CONFIRMATION

Jest to potwierdzenie, przeprowadzenia inspekcji przez nasz zespół inspekcyjny w firmie A w dniu B.

Inspekcja dotyczyła systemu zakładowej kontroli produkcji odnoszącego się do wyrobów wymienionych w Certyfikacie Nr C wydanym przez jednostkę notyfikowaną nr 1023.

Potwierdzamy, że system zakładowej kontroli produkcji dotyczący wyrobów spełnia wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych.

To potwierdzenie, pozostaje ważne przez okres 12 miesięcy od dnia B.

Certyfikat C pozostaje ważny pod warunkiem, że firma w ciągu roku przeprowadzi audyt nadzorujący oraz przepisy prawne, warunki produkcji lub system ZKP nie ulegną znaczącym zmianom. Jego ważność można sprawdzić pod adresem: [www.itczlin.cz/cert-pl.php](http://www.itczlin.cz/cert-pl.php).

*This is to confirm that that our inspection team has executed an inspection in the Company A on the date B.*

*The inspection was focused on of the Factory Production Control system related to Products mentioned in the Certificate No. C issued by the Notified Body No 1023.*

*We confirm that the Factory Production Control system related to Products meets the requirements of the relevant harmonized standards.*

*This Confirmation remains valid for the period of 12 months since the date B.*

*The certificate C remains valid provided the company carry out surveillance audit during the 1 year and legislation, the manufacturing conditions, or the FPC system has not been significantly changed. Its validity can be verified at: [www.itczlin.cz/cert-pl.php](http://www.itczlin.cz/cert-pl.php).*

A_ Firma (dział)	DROGOPOL Sp. z o. o.
B_ Data audytu	2023-06-28
C_ Numer certyfikatu	1023-CPR- 0170 F 1023-CPR- 0171 F 1023-CPR- 0950 F



Ing. Lubomír MARTINÍK, Ph.D.  
Zastępca Dyrektora Wydziału CSI /  
Deputy Director of the Division CSI

ITC Zlín// Adit-confirmation\_EnP\_121003.doc



# INSTITUTE FOR TESTING AND CERTIFICATION, Plc.

Notified Body No 1023 \* Accredited Testing Laboratory No 1004  
Management System Certification Body No 3002 \* Product Certification Body No 3020

## POTWIERDZENIE

### CONFIRMATION

Jest to potwierdzenie, przeprowadzenia inspekcji przez nasz zespół inspekcyjny w firmie A w dniu B.

Inspekcja dotyczyła systemu zakładowej kontroli produkcji odnoszącego się do wyrobów wymienionych w Certyfikacie Nr C wydanym przez jednostkę notyfikowaną nr 1023.

Potwierdzamy, że system zakładowej kontroli produkcji dotyczący wyrobów spełnia wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych.

To potwierdzenie, pozostaje ważne przez okres 12 miesięcy od dnia B.

Certyfikat C pozostaje ważny pod warunkiem, że firma w ciągu roku przeprowadzi audyt nadzorujący oraz przepisy prawne, warunki produkcji lub system ZKP nie ulegną znaczącym zmianom. Jego ważność można sprawdzić pod adresem: [www.itczlin.cz/cert-pl.php](http://www.itczlin.cz/cert-pl.php).

*This is to confirm that that our inspection team has executed an inspection in the Company A on the date B.*

*The inspection was focused on of the Factory Production Control system related to Products mentioned in the Certificate No. C issued by the Notified Body No 1023.*

*We confirm that the Factory Production Control system related to Products meets the requirements of the relevant harmonized standards.*

*This Confirmation remains valid for the period of 12 months since the date B.*

*The certificate C remains valid provided the company carry out surveillance audit during the 1 year and legislation, the manufacturing conditions, or the FPC system has not been significantly changed. Its validity can be verified at: [www.itczlin.cz/cert-pl.php](http://www.itczlin.cz/cert-pl.php).*

A_Firma (dział)	DROGOPOL Sp. z o. o.
B_Data audytu	2023-06-29
C_Numer certyfikatu	1023-CPR- 1070 F



Ing. Lubomír MARTINÍK, Ph.D.  
Zastępca Dyrektora Wydziału CSI /  
Deputy Director of the Division CSI



27



INSTYTUT BADAŃ I CERTYFIKACJI, S. A.  
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Republika Czeska  
Dywizja CSI – Centrum Inżynierii Budowlanej



Jednostka Notyfikowana Nr. 1023

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI

Nr. 1023-CPR-0170 F

Wyrób (Wyroby):

Mieszanki Mineralno-Asfaltowe

- Beton asfaltowy wg normy EN 13108-1
- Beton asfaltowy do bardzo cienkich warstw wg normy EN 13108-2
- Mieszanka SMA wg normy EN 13108-5

Wprowadzany do  
obrotu pod nazwą lub  
znakem towarowym  
producenta:

DROGOPOL Sp. z o.o.

ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice, Poland

NIP: PL9541976237

Zakład produkcyjny:

WMB ul. Konarskiego 3, 41- 947 Piekary Śląskie, Polska

Odpowiednia norma:

EN 13108-1:2006/AC:2008 Mieszanki mineralno-asfaltowe - Wymagania  
- Część 1: Beton asfaltowy  
EN 13108-2:2006/AC:2008 Mieszanki mineralno-asfaltowe - Wymagania  
- Część 2: Beton asfaltowy do bardzo cienkich warstw  
EN 13108-5:2006/AC:2008 Mieszanki mineralno-asfaltowe  
- Wymagania - Część 5: Mieszanka SMA

Raport z oceny ZKP: 753502082 / 2021

Certyfikat wydany po  
pierwszy raz:

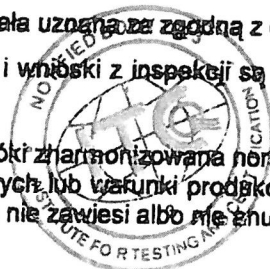
2009-07-21 zgodnie z CPD

Jednostka notyfikowana Nr. 1023, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 wraz z późniejszymi zmianami potwierdza, że:

- Wszystkie wymagania odnoszące się do oceny i weryfikacji stałości właściwości opisane w załączniku ZA powyższej normy zharmonizowanej / norm zharmonizowanych w ramach systemu oceny 2+ były zastosowane.
- Zakładowa kontrola produkcji została uznana za zgodną z obowiązującymi wymaganiami.

Szczegółowe opisy wyrobów, parametry i wnioski z inspekcji są przedstawione w wyżej wymienionym Raporcie z oceny ZKP.

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny, dopóki zharmonizowana norma, wyrób budowlany, systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych lub warunki produkcji w zakładzie nie ulegną znaczącym zmianom lub jeśli jednostka notyfikowana nie zawiesi albo nie anuluje tegoż certyfikatu.



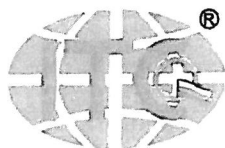
Zmiana b):

2021-07-12

(Zastępuje certyfikat 1023-CPR-0170 F z dnia 2021-05-31)

Mgr. Jiří Heš

Przedstawiciel jednostki notyfikowanej Nr 1023



INSTYTUT BADAŃ I CERTYFIKACJI, S. A.  
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Republika Czeska  
Dywizja CSI – Centrum Inżynierii Budowlanej



Jednostka Notyfikowana Nr. 1023

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI Nr. 1023-CPR-1070 F

Wyrób (Wyroby): **Mieszanki Mineralno-Asfaltowe**

- Beton asfaltowy wg normy EN 13108-1
- Mieszanka SMA wg normy EN 13108-5

Wprowadzany do obrotu pod nazwą lub znakiem towarowym producenta: **DROGOPOL Sp. z o.o.**  
ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice, Poland  
NIP: PL9541976237

Zakład produkcyjny: **WMB ul. Miedziana 5, 40-321 Katowice**

Odpowiednia norma: **EN 13108-1:2006/AC:2008** Mieszanki mineralno-asfaltowe – Wymagania  
- Część 1: Beton asfaltowy  
**EN 13108-5:2006/AC:2008** Mieszanki mineralno-asfaltowe – Wymagania  
- Część 5: Mieszanka SMA

Raport z oceny ZKP: **753502082 / 2021**

Certyfikat wydany po pierwszy raz: **2020-07-31**

Jednostka notyfikowana Nr. 1023, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 wraz z późniejszymi zmianami potwierdza, że:

- Wszystkie wymagania odnoszące się do oceny i weryfikacji stałości właściwości opisane w załączniku ZA powyższej normy zharmonizowanej / norm zharmonizowanych w ramach systemu oceny 2+ były zastosowane.
- Zakładowa kontrola produkcji została uznana za zgodną z obowiązującymi wymaganiami.

Szczegółowe opisy wyrobów, parametry i wnioski z inspekcji są przedstawione w wyżej wymienionym Raporcie z oceny ZKP.

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny, dopóki zharmonizowana norma wyrobów budowlanych, systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych lub warunki produkcji w zakładzie nie ulegną znaczącym zmianom lub jeśli jednostka notyfikowana nie zawiesi albo nie anuluje tegoż certyfikatu.



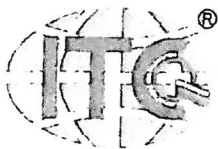
Zmiana a):

**2021-07-12**

(Zastępuje certyfikat 1023-CPR-1070 F z dnia 2020-07-31)

Mgr. Jiří Heš

Przedstawiciel jednostki notyfikowanej Nr 1023



INSTYTUT BADAŃ I CERTYFIKACJI, S. A.  
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Republika Czeska  
Dyvizja CSI – Centrum Inżynierii Budowlanej



Jednostka Notyfikowana Nr. 1023

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI

Nr. 1023-CPR-0171 F

Wyrób (Wyroby):

**Mieszanki Mineralno-Asfaltowe**

- Beton asfaltowy wg normy EN 13108-1
- Beton asfaltowy do bardzo cienkich warstw wg normy EN 13108-2
- Mieszanka SMA wg normy EN 13108-5

Wprowadzany do obrotu pod nazwą lub znakiem towarowym producenta:

**DROGOPOL Sp. z o.o.**

ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice, Poland  
NIP: PL9541976237

Zakład produkcyjny: **WMB ul. Siemianowicka 52d, 40-301 Katowice, Polska**

Odpowiednia norma: **EN 13108-1:2006/AC:2008 Mieszanki mineralno-asfaltowe - Wymagania**  
- Część 1: Beton asfaltowy  
**EN 13108-2:2006/AC:2008 Mieszanki mineralno-asfaltowe – Wymagania**  
- Część 2: Beton asfaltowy do bardzo cienkich warstw  
**EN 13108-5:2006/AC:2008 Mieszanki mineralno-asfaltowe**  
- Wymagania - Część 5: Mieszanka SMA

Raport z oceny ZKP: **753502082 / 2021**

Certyfikat wydany po pierwszy raz: **2009-07-21 zgodnie z CPD**

Jednostka notyfikowana Nr. 1023, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 wraz z późniejszymi zmianami potwierdza, że:

- Wszystkie wymagania odnoszące się do oceny i weryfikacji stałości właściwości opisane w załączniku ZA powyższej normy zharmonizowanej / norm zharmonizowanych w ramach systemu oceny 2+ były zastosowane.
- Zakładowa kontrola produkcji została uznana za zgodną z obowiązującymi wymaganiami.

Szczegółowe opisy wyrobów, parametry i wnioski z inspekcji są przedstawione w wyżej wymienionym Raporcie z oceny ZKP.

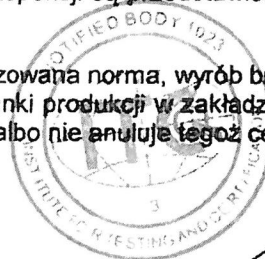
Niniejszy certyfikat pozostaje ważny, dopóki zharmonizowana norma, wyrób budowlany, systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych lub warunki produkcji w zakładzie nie ulegną znaczącym zmianom lub jeśli jednostka notyfikowana nie zawiesi albo nie anuluje tegoż certyfikatu.



Zmiana b):

**2021-07-12**

(Zastępuje certyfikat 1023-CPR-0171 F z dnia 2021-05-31)



Mgr. Jiří Heš

Przedstawiciel jednostki notyfikowanej Nr 1023

